

sia

schweizerischer ingenieur- und architektenverein
société suisse des ingénieurs et des architectes
società svizzera degli ingegneri e degli architetti
swiss society of engineers and architects

Conditions générales de vente

Applicable à compter du 01.01.2023

1 Objet du contrat

La Société Suisse des Ingénieurs et des Architectes SIA (désignée ci-après comme SIA) offre l'ensemble des publications distribuées par la SIA dans son portail *shop.ch*. Les publications peuvent être achetées sous forme imprimée ou être téléchargées en partie électroniquement. En plus des ventes au détail, il est possible de s'abonner à des domaines complets de documents. Les abonnements sont possibles sous forme électronique ou imprimée. L'acquisition, respectivement l'utilisation des publications de la SIA est payante. Les prix correspondent au prix de vente de la SIA actuellement en cours.

2 Contact

Pour toute question concernant le portail en ligne *shop.ch*, veuillez contacter :

Société Suisse des Ingénieurs et des Architectes SIA
Selnaustrasse 16
Case postale
8027 Zurich
Tel. +41 44 283 15 03
E-Mail: shop@sia.ch

La SIA est représentée par Christoph Starck, directeur.

3 Droit d'accès

Pour acheter des publications ou conclure des abonnements sur *shop.ch*, un compte d'utilisateur est nécessaire. Le client s'enregistre à cet effet en indiquant ses coordonnées complètes et correctes. Après s'être inscrit, le client a le droit d'utiliser toutes les prestations offertes sur *shop.ch*. Les membres de la SIA ont déjà un compte d'utilisateur.

La SIA vérifie les données des clients et lui donne, en règle générale dans un délai d'un jour ouvrable, la possibilité d'achat sur facture.

Avec son enregistrement, le client ne conclut pas encore de contrat. L'engagement contractuel est entériné seulement après une procédure d'achat sur *shop.ch*.

4 Conditions techniques

4.1 Versions imprimées

Toutes les normes commandées par des clients indiquant comme genre de livraison «livraison sur papier» ou «Print on demand» seront en règle générale livrées dans un délai de 2 jours ouvrables à l'adresse mentionnée dans le compte d'utilisateur. D'autres conditions préalables ne sont pas nécessaires.

4.2 Versions électroniques

L'utilisation de documents acquis électroniquement (abonnements ou vente au détail par téléchargement) nécessite l'installation des trois composants (éléments ?) suivants :

- SIA-Reader
- SIA-Reader-Document (SRD)
- SIA-Reader-Licence (SRL)

4.2.1 SIA-Reader

Le Reader SIA est une application développée par la SIA qui doit être installée sur l'ordinateur de l'utilisateur. Le Reader SIA peut être téléchargé gratuitement sur *shop.ch*.

Le Reader SIA affiche les documents codés (fichiers SRD) et les débloque pour leur impression, pour autant que l'autorisation soit consignée dans le fichier de licence. Le Reader travaille sur le plan local, mais recherche en démarrant dans Internet des éventuelles mises à jour du fichier de licence (SRL) et du Reader SIA. Il actualise sur demande les documents autorisés qu'il trouve sur Internet. L'installation du Reader SIA (jusqu'à la version 2.4.5.X) nécessite un environnement java qui fonctionne (version 1.8 ou plus récente). Si celle-ci n'est pas disponible, l'utilisateur est prié de la télécharger en passant par la page d'accueil de Sun Microsystems www.java.com.

4.2.2 SIA-Reader-Document (SRD)

Les fichiers SRD contiennent les documents codés. Ils sont débloqués par le Reader SIA pour la consultation ou l'impression pour autant que les droits correspondants soient consignés dans le fichier de licence (SRL). Les fichiers SRD peuvent être téléchargés directement dans le Reader SIA par une liaison Internet existante. Les fichiers SRD sont mémorisés localement sur l'ordinateur de l'utilisateur ou sur un lecteur de réseau.

4.2.3 SIA-Reader-Licence (SRL)

Le fichier de licence contient les informations indiquant quels fichiers SRD le Reader SIA peut afficher, de quelle manière, pendant combien de temps et sur quel ordinateur. Lors du premier achat par shop.ch, un fichier de licence est aménagé pour chaque utilisateur. Ce fichier contient tous les documents autorisés de l'utilisateur. L'ID de l'ordinateur de l'utilisateur est en plus enregistrée. Le fichier de licence est "consulté" par le Reader SIA chaque fois dans Internet et doit être actualisé périodiquement.

5 Droits du client

Les documents mis à disposition sur shop.ch sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. La version imprimée est soumise à la loi sur les droits d'auteur. En particulier la production de copies autres que celles destinées aux archives ou à la documentation sont interdites.

En ce qui concerne les documents acquis sous forme électronique, la SIA accorde à l'utilisateur le droit non transmissible d'utiliser les documents à une place de travail. Une deuxième installation, par ex. sur un ordinateur portable, est permise pour le même utilisateur (même compte d'utilisateur). Si l'utilisateur a conclu un contrat de licence en volume d'un abonnement électronique, les documents peuvent être utilisés pour le nombre de places de travail indiqué dans le contrat de licence, au sein du réseau interne de l'entreprise (principe de licence : *named user*).

La diffusion partielle ou complète de documents sur des supports de données électronique, par transmission de données ou comme copie papier à des tiers ainsi qu'accorder l'accès aux données mémorisées à des tiers n'est pas permis. Il n'est pas permis d'établir des fichiers pdf. L'impression d'une copie de travail pour l'usage interne est autorisée pour autant que le document n'ait pas été acquis en tant que partie d'un abonnement light sans autorisation d'imprimer. Toute traduction, traitement ou autre modification des données n'est pas permis. Une exploitation commerciale de documents SIA est défendue.

6 Obligation du client

Le client s'engage à utiliser le document acquis par téléchargement ou par abonnement de manière appropriée. Il s'engage à ne pas utiliser abusivement les possibilités d'accès et de tenir compte des principes reconnus pour préserver la sécurité des données.

Le client veille à ce que des tiers non autorisés ne puissent pas acquérir l'autorisation d'accès ou accéder à des documents reproduits par lui ou l'utilisateur autorisé.

7 Utilisation et durée d'utilisation

La SIA met à disposition du client les documents acquis électroniquement en tant que SRD (Document codé SIA Reader) par téléchargement. Le client peut télécharger en tout temps dans son historique des commandes de son compte d'utilisateur les normes acquises. Les documents acquis pour un téléchargement unique peuvent être utilisés sans limitation temporelle. L'utilisation des documents d'un abonnement électronique est limitée à une année civile.

La SIA est autorisée à suspendre le service shop.ch pour des raisons juridiques, économiques ou autres. La suspension du service shop.ch est communiquée au client de manière appropriée et à temps.

8 Durée du contrat et résiliation

Les abonnements électroniques ou les abonnements imprimés sont conclus pour une année civile. Sans résiliation écrite, l'abonnement se prolonge tacitement d'une année et doit être payé. La première année, les abonnements électroniques sont calculés proportionnellement par trimestre. Les résiliations doivent être notifiées par écrit (poste, fax, e-mail) pour la fin d'une année civile en observant un préavis de deux mois. Un remboursement des frais d'abonnement déjà acquittés est exclu. Par la résiliation d'un abonnement électronique, l'autorisation de continuer d'utiliser les documents de l'abonnement conclus expire à la fin de la durée du contrat.

La SIA est autorisée, en cas de motifs importants, à annuler immédiatement le compte d'utilisateur et de ce fait à résilier le contrat. Il y a en particulier un motif valable de résiliation si le client est en retard avec le paiement de l'abonnement ou s'il dérange intentionnellement le bon fonctionnement technique du portail *shop.ch*.

9 Preise, Zahlung und Zahlungsfristen

Les prix sont fixés en francs suisses, TVA incluse. Les membres de la SIA bénéficient d'un rabais, pour autant que ces publications soient destinées à leur propre usage et qu'aucune condition spéciale ne soit expressément mentionnée. Par catégorie de membre les rabais suivants s'appliquent:

- Membre bureau: 30%
- Membre individuel: 15%
- Partenaire de la SIA: 15%
- Membre associé étudiant: 50%

(Sous réserves de modifications de prix)

S'il n'a pas été convenu d'une date particulière de paiement, l'échéance des paiements dus est celle indiquée sur la facture. Si la facture ne mentionne pas de date d'échéance, les paiements sont dus 30 jours après la réception de la facture. Les paiements doivent être effectués sur le compte indiqué par la SIA sans déductions et en indiquant le numéro de la facture. Une compensation avec des créances n'est pas permise.

10 Responsabilité

La SIA ne peut être tenue pour responsable que lors de faits causés intentionnellement et de négligence. Bien que la SIA veille à ce que le client, sur *shop.ch*, ait accès à des documents actuels et corrects, elle n'engage sa responsabilité ni pour l'actualité ni pour l'intégralité et la pertinence des données.

La SIA n'assume aucune responsabilité lors de dérangements d'accès à *shop.ch* pour autant que ces dérangements ne soient pas causés par la négligence intentionnelle de la SIA, en particulier lorsque l'origine des dérangements ne peut être influencée par la SIA. Notamment lors de dérangements de fonctionnement des connexions au serveur sur lequel se trouvent les documents ainsi que les pannes de courant ou du serveur. La SIA décline toute responsabilité en cas de dommages causés par l'utilisation, la diffusion ou la perte des données d'accès abusives du client.

11 Lieu de juridiction et droit applicable

Le for juridique pour toutes créances est Zurich. Le droit suisse est appliqué pour tous les contrats conclus par *shop.ch*.